

夏鼎基爵士訪問理工學院

代理港督夏鼎基爵士今日（星期四）訪問紅磡香港理工學院，參觀該院設備及最新發展計劃。

有關發展包括一個應用研究工程，以支援高科技產品的製造，及一個提倡學生自修的計劃。

理工學院院長李格致博士向夏鼎基爵士表示，該院最近獲得工業發展委員會撥款一百七十九萬元，以推展該項名為電腦輔助設計電子系統的研究工程。

至於學生自修計劃方面，李格致博士說，目前特別着重的，是改善教與學程序的效能。

他說：此一計劃是透過教育科技統籌處提供的教育科技設施而進行。

統籌處並編製出套裝學習課程與自修計劃，以改良學習程序。該等教材在適當時將會逐步編入全部課程內。

李博士續稱：教育科技統籌處更與學生輔導處緊密合作，為學生組織學習技巧計劃。

夏鼎基爵士亦參觀工業中心。該中心每年為數千學生提供實際的工業訓練。

李博士解釋：該中心的主要目標是提供整體的理論及實際訓練，並特別強調實際的工業操作情況。

夏爵士參觀了他在一九七八年揭幕的社區中心，其後參觀圖書館。該圖書館將陸續增購科技工程及商業書籍，至五十萬冊，屆時將成爲遠東區最大圖書館之一。

除了與教職員會晤外，夏爵士亦與學生會幹事交談。

夏爵士欣悉教務委員會成員中包括兩名學生會代表，參與理工學院行政工作。

學生會幹事並表示，一部份理工學院委員會及工作小組亦有學生會代表列席。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：一幀夏爵士訪問理工學院的照片，經由傳真機發送。

法律援助計劃擴展迅速

由於法律援助署所提供的服務日益奏效，更多的市民因而受惠。

去年，該署共為六千八百多名民事及刑事訟案申請人提供法律援助服務，與法律援助計劃最初於一九六七年成立時的數字比較，增加達十倍。

署理法律援助署署長穆士賢認為這方面的迅速增加，是由於該項計劃日見功效，以及市民對法律援助服務的認識與日俱增。

同年，該署亦為受助人追討得創紀錄的四千五百萬元賠償款項。

穆氏說：「假如沒有法律援助服務，很多市民便無法就他們的損失索取到賠償。」

在一九八三／八四財政年度，該署將動用一千三百多萬元於處理民事個案，及一千八百多萬元於處理刑事審訊及上訴個案。

由本年一月一日開始，該署將服務範圍擴展至裁判署的初級偵訊程序。

穆氏解釋：「服務範圍作此項擴展後，被控嚴重罪行的被告人，在裁判署初級訴訟階段即可獲得法律援助署的律師代表辯護及提供意見。」

他說：「在過去，被告人却要待案件提交高院後，始能申請法律援助。」

法律援助是為那些經濟能力有限，但能提出充份理由，證明他們的案件值得在本港的最高法院或地方法院及在裁判司署的初級偵訊中提出訴訟、抗辯或繼續訴訟的市民而設。

援助範圍甚廣，包括的案件由交通意外及因工受傷賠償至追討欠薪、業主與住客糾紛及合約糾紛等。

申請法律援助的人士必須證明他的入息，在扣除某些豁免後每月不超過一千五百元，而他的資本，在扣除某些豁免後，亦不超過一萬五千元。

豁免項目包括申請人所付租金及差餉，而倘申請人為自住樓宇業主，則包括其自住樓宇的價值，不超出三十萬元。

此外，申請人及其受養人亦各有豁免額；而這些豁免額最近已提高了百分之十三，以配合公共援助金額的增加。

雖然申請法律援助是完全免費，但接受法律援助的申請人卻可能要分擔部份的訴訟費用；這要視乎他的經濟狀況而定。倘若申請人每月的入息在扣除豁免額後仍不超出七百五十元，而其資本在扣除豁免額後仍不超出五千元，則他仍可以獲得免費法律援助。

獲批准法律援助的申請人，可從接受法律援助案件的私人律師和大律師名冊上自行選擇一位律師作代表，或由法律援助署四十五位饒富經驗的律師其中一位出任其代表。

申請法律援助的市民，可前往該署在港島中環德輔道中一七三號先施大廈六樓的總部或九龍彌敦道六二五號麗斯大廈九樓的分處，辦理申請手續。

編輯注意：一幀有關法律援助署人員向市民解釋申請手續的圖片，經由政府新聞處傳真機發出。

勞動人口統計數字

據政府統計處今日發表之最新勞動人口統計數字，失業情況有若干改善，而就業不足情況則繼續保持穩定。

一九八三年十一月至八四年一月之一季內，經按季節調整之失業率為百分之三點七，與截至八三年十月一季及截至八三年十二月一季（皆為百分之四點一）兩季失業率比較為佳。截至八三年一月一季之失業率為百分之四點三。

截至八四年一月止之一季中，失業人數臨時估計為九萬六千人，而截至八三年十月止一季的失業人數為十萬零四千六百人。截至八三年一月一季之失業人數則為十萬零六千七百人。

就業不足率方面，去年十一月至今年一月一季為百分之一點五，而去年八月至十月一季則為百分之一點六。此兩個百分率的差異在統計上無重要性。

至八四年一月止一季中就業不足人數臨時估計為三萬九千人，而至八三年十月止的一季就業不足人數則為四萬零九百人。

就業不足的定義與國際勞工組織建議的相同。凡每週工作少於三十五小時，而正在尋找更多工作的人士，或他們因相信根本沒有工作可尋而沒有尋找更多工作，才被視為就業不足。

統計處處長在評論上述數字時表示，由於首次求職人士（例如剛離開學校者）所佔比例每月不同，因此，與以往數字比較時，應使用因首次求職者的變動而作出的按季節調整失業率。截至八四年一月止一季的未經調整失業率為百分之三點八。

該等失業及就業不足的統計數字，乃得自統計處不斷進行之綜合住戶統計。該項統計包括以科學方法，按季抽樣選取約二萬五千個住戶或五萬五千人，以代表本港居住於陸上而非住院的人口。統計是向抽樣住戶內每一成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。

有關勞動人口特點的詳細分析，列於每年發表四次的綜合住戶統計報告書內。截至八四年三月一季的報告約於本年六月二十日出版，在政府刊物銷售處發售。

專業管理協調會議

由職業訓練局屬下管理及督導訓練委員會、香港管理專業協會合辦的一九八四年專業管理協調會議，定於明日（星期五）在港島堅拿道西廿六號專業管理協會行政大廈三樓會議廳舉行。

屆時，職業訓練局主席田元瀨博士將主持會議開幕儀式。訓練委員會主席畢烈亦會講述現時籌建中的香港管理專業發展中心的進展情況。而該中心於建成後，將由該委員會管理。

編輯注意：

會議開幕儀式將於明日上午九時十五分舉行。歡迎派員訪攝，訓練委員會主席畢烈將在會議開幕儀式後接受新聞界訪問。

清明節特別交通措施

運輸署宣佈：在清明節期間，新界區於下列日期將實施多項特別交通措施：

三月十八日（星期日）；三月二十五日（星期日）；四月一日（星期日）；四月四日（清明）；四月八日（星期日）；四月十五日（星期日）；四月二十二日（星期日）。

* 和合石路將於每日由上午四時至下午八時封閉，禁止所有車輛通行，惟靈車及救援車輛例外。

* 介於何家園通路與和合石道之通勤路，介於東北支路與和合石道之和合石接匯處（兩行）與及由大埔公路通往和合石迴旋處之支路將一律封閉，禁止所有車輛通行，惟九巴巴士、緊急救援車輛及靈車例外。

* 粉嶺體育道（即由大埔公路通往粉嶺火車站前庭及百福村）將於每日由上午六時至下午六時封閉，禁止所有車輛通行，惟九巴巴士，緊急救援車輛及必須前往區內之居民除外。

* 由 D5 路通往粉嶺火車站前庭之通路將會封閉，禁止所有車輛通行，九巴巴士及緊急救援車輛則例外。

* 每日由上午六時至下午六時，除巴士、緊急救援車輛及持有封閉道路通行許可證之車輛外，其他車輛一律禁止由文錦渡路與上水新豐路交界處駛入文錦渡路，羅湖道亦會實施同樣禁區措施。

* 四月一日及四日，每日由上午八時至下午七時，及在節日期間任何一日而交通情況有所需要，通往荃灣墳場之通道將會封閉，禁止所有車輛通行，惟靈車及緊急救援車輛例外。

* 節日期間大埔公路仍維持雙程行車。但在上文第二段所述七天內，超過兩噸半之貨車禁止駛入下列道路：

大埔公路

行車方向

禁區時間

介於粉嶺迴旋處與林錦公路之一段

雙程

上午六時至下午六時

介於林錦公路與沙田馬場之一段

北行

上午六時至正午十二時

介於林錦公路與沙田馬場之一段

南行

正午十二時至下午六時

* 由於和合石附近並無任何泊車設施，而上水、粉嶺及荃灣墳場周圍之泊車位極為有限，市民請勿乘坐私家車而應使用公共交通工具前往該等地區之墳場。此外，任何車輛若非法停泊在道路或行人路，不予警告，即可拖走，而私家車／豪華巴士則不准在和合石道兩面之大埔公路一千米內上落乘客。的士只准在指定地點內落客，不准停車等候。

* 九廣鐵路公司將不會提供前往和合石墳場之特別火車服務。然而，該公司會加強電氣化火車服務，由上午七時至上午九時四十五分及由下午四時至下午七時之繁忙時間內每隔七分鐘由粉嶺開出，而在非繁忙時間內則每隔十分鐘開出一班。

* 在上述之七天期間，將有特別穿梭巴士七十號K綫來往粉嶺火車站與和合石之間，疏導來往墳場之掃墓人士。該綫每隔三分鐘開出一班，單程每次收費八角。

* 擬在節日期間前往沙嶺之掃墓人士可乘搭平常來往上水及新屋嶺之七十三號K巴士或乘坐電氣化火車前往羅湖。

* 由於粉嶺火車站以南之鄉村行人路現已成為建築地盤其中部份，行人使用並不安全，因此掃墓人士請勿使用該等道路。乘客如步行前往墳場，請依循由粉嶺火車站至粉嶺體育道、粉嶺迴旋處、大埔公路、和合石交匯處及和合石道之行人路綫，沿途將有適當標誌指示行人。

* 在該段期間，大埔公路將有嚴重交通擠塞，前往掃墓之人士請提早或在非節日期間前往墓地。而往新界北路及屯門公路，以減輕大埔公路之擠塞情況。或用青山公

政務司在交易所紀念會稱
本港政經法制佳
助社會穩步發展

政務司鍾逸傑今日（星期四）表示，盡量不干預的經濟制度、有效率的政府及低稅率，使香港得以繼續穩步推行社會改善。

他說：「就因為我們有這個簡單而有力的體制，我們可以繼續穩步推行社會改善、福利和教育等方面的各種計劃。」

鍾逸傑是在金銀證券交易所十三週年紀念上致詞時作上述表示。

他說：「香港的經濟體系可以說是世界上受到最少干預的。」

「在堅固和可靠的法制底下，我們的工商業得以自由發展。在這個盡量不干預工商業的制度背後，是我們有效率的政府，而低稅率也鼓勵商人投資，帶來地方繁榮。」

鍾逸傑指出：「在這十三年期間，這地方變遷的速度和幅度，是香港史無前例的。」

香港現已躍身成爲世界第三大金融中心，同時也是世界第二大商港。

鍾氏說：「這輝煌的成就無疑有賴香港人努力耕耘和積極進取，而且能夠把握時機，向世界各地拓展業務。」

鍾逸傑讚揚金銀證券交易所對這經濟奇跡貢獻良多，並希望該會繼續爲本港繁榮而努力不懈。

垃圾收集站安裝炭精過濾系統

建築拓展署之建築設計處已批出兩份合約，分別在位於旺角及鯉魚門之垃圾收集站安裝炭精過濾系統。該過濾系統能夠大量減低垃圾所發出的臭氣。

其中一份合約價值十二萬四千元，並由北極冷氣有限公司獲得，在位於砵蘭街之垃圾收集站安裝過濾系統。上述垃圾收集站面積一百五十平方米。

工程還包括一個公廁及供傷殘人士使用之廁所。

另一份價值十一萬七千元之合約則批予威高冷氣工程有限公司，在鯉魚門魷魚圍正在興建中之垃圾收集站安裝有關系統。該垃圾收集站之面積為二百一十六平方米。

上述垃圾收集站內均設有垃圾收集地方，垃圾車停放處、報到室、辦公室及貯物室。

該兩項工程已於最近展開，將於年底完成。

編輯注意：

大埔公立學校新校舍開幕

新界政務署長麥法誠將於星期六（三月十七日）上午十時為大埔廣福邨大埔公立學校主持新校舍開幕禮。

歡迎派員訪攝。

學校培養社區精神

教育署署長許瑜今日（星期四）稱：學校在培養兒童對社區歸屬感方面，佔重要角色，這種情形尤以在新發展地區如新市鎮為然。

許氏在屯門的保良局梁周順琴小學開幕禮中致詞表示，對大部份兒童來說，學校是日常生活的主要部份。

他說：「就是因為如此，本校很有可能是屯門年輕的新居民最先接觸本區生活情況的地方。」

許瑜署長指出，新市鎮教師的責任顯然重大。

他說：「他們不但要用有趣味而又持久的方法來傳授知識，以及為學生樹立榜樣，並且要協助剛搬入本區的學生安頓下來，同時培養對所居住地區之歸屬感。」

「為對本區增加認識，學生們會首先參加校內的活動，及至校方經過一段時間的發展而建立基礎後，學生便會更多參與區內的事務。由學校引發的歸屬感將會擴展成為對社區的歸屬感。」

許瑜署長盛讚保良局過去多年對本港社會服務貢獻良多，尤以照顧和教育年輕一代為然。

保良局在各方面提供教育服務，包括辦理五間中學、九間小學、三間特殊學校及五間幼稚園。

許氏最後說，保良局在新市鎮的教育服務亦佔重要角色。以屯門為例，就有保良局百週年中學、保良局第五小學及最近開辦的保良局兆康苑幼稚園。

新聞處長在扶輪社致辭

回顧過往可裨益將來

香港年報誠資料寶庫

政府新聞處處長曹廣榮今日指出，香港人的生活繁忙，常常沒有時間回顧他們走過的路。

他在九龍扶輪社午餐會上致辭時說：「當疑慮影響我們的判斷，或當前的困難令我們看不到以前曾克服的困難的時候，我們也許應當不時回顧一下。」

曹氏在談及新聞處最新出版的「香港一九八四年」年報中歷史的一章時說：「我們似已忘記，過去也有出現像今天這樣的陰影的時刻。回顧一下那些時刻是有益的。」

很少城市有過香港在過去四十年遇到的逆境，至於能像我們在火中鍛鍊成堅強的生命力和百折不撓的精神就更少了。

曹氏說，這本年報不斷名列本港暢銷書榜首，因為這是在「我們所生活的這個了不起的、獨特的社會」中最好的參考書。

他說：「它是個資料寶藏，只要我們費一些時間和精力，從書中發掘事實，必會使我們更加明瞭香港的活力所在。」

「我相信年報之所以暢銷和受歡迎，皆因我們對香港的偉大的集體成就有一份自豪。」

「我們都希望在書刊上看到有關我們自己的事情，此乃人之常情，香港年報就是這樣的一本書，它事實上就是我們自己的故事。要不是我們每個人都作出貢獻，香港便不會有今天的成就。」

曹氏認爲，香港是個不容易研究和解釋的城市。他說：「事實上，對它的研究，我們很可能還未入門，却自以爲窺盡堂奧。」

他又說：「那些外來人士，以爲參加一些『惡補』課程便可以通曉一切。這是不行的。」

曹氏忠告研究香港事務的人士，首先要身歷其境，並且經歷長期、艱苦和永無止境的同化過程，才能學習有成。

他說：「最好的辦法就是避免聽從他人的意見，從研究事實開始，而閱讀香港年報就是最好的開始。」

「香港一九八四年」今日開始在政府刊物銷售處及各書店發售，每本三十二元。

曹氏稱，如果說這價錢像大割價，那是因爲就年報而言，政府可以以遠低於市價的價格發售，比出版商更具競爭力。

他說：「何以呢？因爲我們希望把這本書送到盡量多人的手中，志不在牟利，政府新聞處的工作就是報導，而年報就是報導工作不可或缺的一個工具。」

新版的年報全書達三百多頁，分爲廿二章，綜合報導香港的工商業、財政與經濟狀況、就業、教育、房屋、社會福利、治安等狀況和其他公衆關注的事情。

年報除了刊出無數的資料、數字和統計外，還有十輯精美彩圖。每輯以精選的內容或年內的特別活動爲主題，以反映本港有重大意義的發展和特色。

爲配合最近發表的國際教育顧問報告書——一份引起爭論的報告書，年報中回顧的一章是由教育專家撰寫，題爲「本港教育何去何從」。

年報的印刷量每年都必須增加，以應不斷增加的需求。一九七六年版只印了三萬冊，一九八四年版已增至四萬三千冊，其中英文本三萬二千冊，中文本一萬一千冊。

編輯注意：

：
：
：
：
：
：

新聞界可向政府新聞處新聞編發室索取該年報。

新聞處處長演辭全文放於新聞處稿箱備取，新聞圖片則經傳真機發出。

銅鑼灣及灣仔區封路措施

運輸署宣佈：銅鑼灣及灣仔區多段道路將於未來幾日暫予封閉若干時間，不准車輛來往，以便進行工程。

銅鑼灣方面，維園道介於維園道天橋與興發街間之一段東行車道，將於明（三月十六日）晚十一時至翌晨六時封閉。

同時，由海底隧道通往北角之之出口亦將封閉。

封路期間，車輛須改經維園道天橋、告士打道西行、加寧街、京士頓街、告士打道南行及高士威道。

上述措施將於三月十七日、二十日及二十一日晚上再度實施。

灣仔方面，由星期六（三月十七日）上午八時至星期一（三月十九日）晚上十時，永豐西街及介於皇后大道東與星街之一段萬茂徑，將禁車輛通行。

同時，永豐街及介於萬茂徑與永豐街之一段星街將改為雙程。

此外，西行之內告士打道介於菲林明道與盧押道之一段，於星期六（三月十七日）晚上八時至十一時及星期日（三月十八日）晚上八時至翌晨六時封閉。

該兩段期間，連接西行之內告士打道與告士打道西行車道之支路，亦禁車輛通行。

編輯注意：

學徒訓練結業典禮

市政局主席張有興將於明日（星期五）在摩利臣山工業學校舉行之學徒訓練結業典禮中，頒發證書及獎項予九十六名技術及技工學徒。

儀式將於明日下午五時三十分開始。歡迎派員訪攝。

西營盤劔魚涌何文田 設限制措施改善交通

西營盤、劔魚涌及何文田區將設立禁止上落客貨區或實施禁止學車措施，以便改善區內交通情況。

在西營盤，由明日（三月十六日）上午十時起，第一街北面行車道之現行禁止上落客貨區範圍，將擴展至東邊街以西三十米處。

除專利巴士外，其餘車輛一律不准在每日下午五時至八時之一段時間內，在上述路面停車上落客貨。

此外，由星期六（三月十七日）上午十時起，英皇道東行介於門牌九四五號與芬尼街之一段將劃為每日上午七時至午夜之禁止上落客貨區，為期約五個月。

何文田方面，介於常盛街與天光道已婚警察宿舍之一段未命名道路，由星期六（三月十七日）上午十時起劃為學車者禁區。

華都花園增巴士班次

運輸署宣佈：由星期五（三月十六日）起，自屯門開出之六十六號巴士將會在上午七時三十五分增加一班空車，以及在上午八時增加一班半空車，以在繁忙時間接載華都花園及該處附近居民。

該路線經屯門公路、青山公路、葵涌道、長沙灣道、彌敦道至大角咀碼頭，單程車費為三元。

天水圍二百多住戶 半數辦妥遷居手續

元朗政務專員韋仁信今日（星期四）說，與天水圍清拆事件有關的二百多戶人家，其中約有半數已辦妥遷居手續。天水圍將會發展成爲新市鎮。

他又表示，超過四十戶已繳交租金入住新居所，其中主要是入住公共房屋。

韋仁信呼籲其他有關人士及早決定是否接受遷徙或特惠津貼，使有關政府部門能儘早處理他們的申請，避免再度延遲。

他說：「天水圍發展計劃將於下月動工。」

「當天水圍發展計劃完成後，該新市鎮可爲十三萬五千人提供居所及就業機會。鎮內第一個公共屋邨將於一九八九年入伙。」

韋仁信指出，於本月稍後進行的清拆，全屬無租約的官地。受影響的住戶將可根據房屋委員會定立的標準而獲遷徙的安排。

此外，合資格的農人及商人均可獲得特惠津貼。

韋氏強調，任何家庭或個別人士如有困難，可與政務處接觸，要求協助。

他說：「爲此，與清拆有關的政府部門，已在政務處辦事處成立一個特別小組，隨時爲有需要的人士提供幫助。」

「事實上，這小組的成員在過去數月內每天都會晤受影響的人士，及討論他們的問題；這小組成員的工作將會繼續。」

韋氏又說，真正務農的人士若希望在元朗其他地方繼續從事農業，政務處亦樂意協助他們達成願望。

他又說：「假如他們租購其他私人的農業用地繼續務農，他們可向地政處申請一個臨時農業牌照，便可在該幅土地上興建一所臨時屋宇以作居所，但他們必須放棄入住公共房屋的資格；現時，當局正在調查約六十宗該類申請。」

民安隊新訓練中心 開放予新聞界參觀

民衆安全服務隊少年團設於土瓜灣之新訓練中心將於星期日（三月十八日）上午開放，歡迎新聞界代表參觀。

新訓練中心位於前馬頭圍越南難民營內，亦是民安隊的招募隊員辦事處。

中心內設備齊全，計有一個少年團獨木舟製造工場、一造木工場、閱讀室、少年團就業輔導組、康樂體育組及一所少年團聯誼會。

